

A hálózati összekapcsolás feltételei

A Telenor Magyarország, mint a „Beszédcélú hívásvégződtetés egyedi mobil rádió-telefon hálózatban” szabályozott nagykereskedelmi piacon jelentős piaci erejű szolgáltató az alábbiakban teszi közzé a rádiótelefon-hálózatában történő hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatásra vonatkozó szolgáltatásnyújtási és igénybevételi feltételeit a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság 2021. június 21-én kelt, PC/5912-20/2021. számú határozatában előírtaknak megfelelően.

A Telenor Magyarország a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnökének BI/30556-59/2014 számú határozatában (JPE határozat) foglalt „költségalapúság és díjak ellenőrizhetősége” közzétételi kötelezettség teljesítése kapcsán tájékoztatás ad:

1. a beszédcélú hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás igénybevételének feltételeiről
2. a beszédcélú hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás igénybevételének díjazásáról

1. Összekapcsolódás

a) Az összekapcsolás általános feltételei

- A Telenor Magyarország hálózatában történő hívásvégződtetéshez szükséges összekapcsolási pont helye a Telenor Magyarország – alább felsorolt – egy vagy több hálózati végpontja.
- A Telenor Magyarország az átadás-átvételi tesztek sikeres lezárása és az összekapcsolási szerződés hatálybalépése után 30 napos határidővel vállalja a szolgáltatások beállítását.
- A Telenor Magyarország részéről az igény miatt jelentkező adminisztrációs és egyéb hálózati egyeztetések, kapacitáskiépítés, tesztelések lebonyolítása stb. többletköltséggel jár. A megvalósítás egyik előfeltétele, hogy az ajánlattevő partner költségtérítési kötelezettséget vállal a fent említett, összekapcsolási előkészületeknél felmerő költségek tekintetében. Az érintett díjak a „**Kiegészítő Szolgáltatások díja**” **Error! Reference source not found.** bekezdés alatt kerültek meghatározásra.
- Felek törekednek a műszakilag és gazdaságilag indokolt és racionális együttműködésre a kölcsönös szolgáltatásnyújtás érdekében.
- A forgalom átadása minden esetben a hívó előfizető számával („A szám”) kell, hogy történjen az alkalmazott jelzésrendszernek és hatályos szabályozásnak megfelelően.

b) Az ajánlattételi és szerződéskötési eljárás részletes szabályai

Az ajánlattételi és szerződéskötési eljárás során a Telenor Magyarország a JPE határozat I.D.5. pontjában foglaltakat alkalmazza, azzal, hogy az abban nem szabályozott kérdésekben a referenciaajánlatokról, hálózati szerződésekről, valamint az ezekkel kapcsolatos eljárások részletes szabályairól szóló 277/2003. (XII. 24.) Korm. rendelet 4. §-ában, 5. § (1) bekezdésében, 6. § (3) bekezdésében, 8-11. §-aiban, 12. § (2)-(3) bekezdéseiben és 29. §-ában foglalt szabályok szerint jár el.

c) Ajánlattételre, hálózati szerződés megkötésére, módosítására és megszűnésére vonatkozó szabályok

Ajánlattétel

A Jogosult Szolgáltató az összekapcsolást, valamint a hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás igénybevételét és erre tekintettel az összekapcsolási szerződés megkötését ajánlattal kezdeményezheti.

Az ajánlati bejelentőlapot a jelen dokumentum 1. számú melléklete tartalmazza.

A hálózati szerződés megkötése

a) Értesítés az ajánlat kézhezvételéről

A Telenor Magyarország az ajánlat kézhezvételétől számított 5 napon belül értesíti a Jogosult Szolgáltatót az ajánlat megérkezéséről. A kézhezvétel napja:

- Elektronikus levélben történő megküldés esetén a megküldés napját követő munkanap.
- Postai úton történő megküldés esetén a tértivevényen feltüntetett átvételi időpont.

b) Amennyiben a műszaki megalapozottság tekintetében az ajánlat nem elbírálható, akkor a Kötelezett Szolgáltató a fenti 20 napos határidőn belül a műszaki megalapozottság tekintetében megfelelő, ésszerű határidő tűzésével – amely nem lehet kevesebb mint 5 nap – pótlólagos adatközlést (a továbbiakban: **pótlólagos adatközlés**) igényelhet a Jogosult Szolgáltatótól

Értesítés műszaki megalapozatlanságáról

Amennyiben a Telenor Magyarország szerint az ajánlat elfogadása műszaki okok miatt nem megalapozott, az ajánlat kézhezvételétől számított 20 napon belül írásban értesíti erről a Jogosult Szolgáltatót. Az értesítésnek tartalmaznia kell: 1) a Telenor Magyarország indokait; 2) az elvégzett megvalósíthatósági vizsgálatok eredményét (amennyiben erre sor került); 3) A Telenor Magyarország szerint műszakilag indokolt ajánlat feltételeit. Az értesítés elmulasztása vagy nem megfelelő teljesítése esetén, a határidő elteltét követően a Telenor Magyarország nem utasíthatja el az ajánlatot objektív műszaki okból.

Hiánypótlás

Amennyiben az ajánlat nem vagy nem megfelelően tartalmazza az ajánlati bejelentőlapon foglaltakat és ezért az összekapcsolási szerződés megkötése nem lehetséges, a Telenor Magyarország legkésőbb az a) pont szerinti értesítéssel egy időben megfelelő, legalább 5 napos határidő tűzésével hiánypótlásra hívja fel a Jogosult Szolgáltatót.

- A Telenor Magyarország a fenti határidőn belül elküldött hiánypótlásban nem jelzett további adatok, iratok, nyilatkozatok benyújtására csak akkor hívhatja fel a Jogosult Szolgáltatót a szerződéskötési eljárás során, ha az újabb hiánypótlás szükségessége az előző hiánypótlás nem megfelelő teljesítése miatt merült fel.
 - Amennyiben a Jogosult a hiánypótlásnak határidőn belül nem tesz eleget, a Telenor Magyarország az ajánlatot a felhívásban megjelölt határidő eredménytelen leteltét követő 10 napot követően indokolás nélkül, utalva a hiánypótlás nem teljesítésére írásban elutasíthatja. Az elutasítás nem akadályozza annak, hogy a Jogosult Szolgáltató újabb ajánlatot nyújtson be a Telenor Magyarország felé.
- c) Amennyiben a Kötelezett Szolgáltató az ajánlat kézhezvételétől számított 20 napon belül nem értesíti írásban, indokolással, a szükség szerint elvégzett megvalósíthatósági vizsgálatok eredményével ellátva, és a véleménye szerint műszakilag indokolt ajánlat feltételeinek megjelölésével a Jogosult Szolgáltatót, akkor e határidő elteltét követően az ajánlatot objektív műszaki okból nem utasíthatja el.

d) Műszaki okok miatti elutasítás esetén követendő eljárás:

- Amennyiben a Jogosult Szolgáltató az elutasítást nem vitatja és megvalósíthatósági vizsgálatokra sor került, az elutasítás alapjául szolgáló megvalósíthatósági vizsgálatok költségét a felek 50-50%-os arányban viselik.
- Amennyiben a Jogosult Szolgáltató az elutasítást vitatja, úgy annak kézhezvételétől számított 10 napon belül ő vagy az általa megbízott független szakértő a műszaki megvalósíthatóság tekintetében műszaki vizsgálatot végezhez. A vizsgálathoz a Telenor Magyarország minden szükséges segítséget megad. Amennyiben a vizsgálat eredménye alapján a szerződéskötés objektív műszaki okok miatt nem lehetséges, akkor a Jogosult Szolgáltató viseli mind a Telenor Magyarország, mind az általa elvégzett vizsgálatok költségét. Amennyiben vizsgálat eredménye alapján a szerződéskötés műszakilag lehetséges, a Telenor Magyarország viseli mind az általa, mind a Jogosult Szolgáltató által végzett vizsgálatok költségeit. Ebben az esetben a Telenor Magyarország az alábbiak szerint jár el.
 - A vizsgálati dokumentáció kézhezvételétől számított 5 napon belül megküldi a szerződés tervezetét a Jogosult Szolgáltató részére. A szerződést a Jogosult Szolgáltató szerződéstervezetre adott válaszában Telenor Magyarország általi kézhezvételétől számított 5 napon belül kell megkötni; vagy
 - Jogvitás eljárást kezdeményez a Hatóságnál. Amennyiben a Hatóság megállapítja a szerződéskötési kötelezettség fennállását, úgy a műszaki vizsgálatok költségét a Telenor Magyarország, ellenkező esetben a vizsgálatok költségét a Jogosult Szolgáltató viseli.

e) A szerződéskötés határideje

A hálózati szerződést az ajánlat kézhezvételétől – vagy, amennyiben a fenti a) pont szerint hiánypótlásra hívta fel a Kötelezett Szolgáltató a Jogosult Szolgáltatót, akkor a hiánypótlás, illetve a hiánytalan ajánlat Kötelezett Szolgáltató általi kézhezvételétől – számított 40 napon belül kell megkötni. E határidőbe nem számít bele a fenti b) pontban foglaltak szerinti pótlólagos adatközlésre vonatkozó igény Kötelezett Szolgáltató általi elküldésétől a Jogosult Szolgáltató által teljesített pótlólagos adatközlés Kötelezett Szolgáltató általi kézhezvételéig tartó időszak.

- Amennyiben a Telenor Magyarország az ajánlatot elfogadja és a helymegosztás kialakításához építési engedély szükséges, a Telenor Magyarország a szerződéskötési határidő leteltét követő 15 napon belül köteles benyújtani az építési engedély iránti kérelmet. Az építési engedély megszerzésének tartama a teljesítés határidejébe nem számít be.
 - Amennyiben a Telenor Magyarország a szerződéskötésre nyitva álló határidőn belül az ajánlatra érdemben nem nyilatkozik, azt elfogadottnak kell tekinteni, kivéve, ha - az ajánlatban foglaltak teljesítése a biztonságos és rendeltetésszerű használatot aránytalanul akadályozza; - az ingatlan használatához, a helymegosztáshoz, valamint a hálózati elemek és a kapcsolódó eszközök megosztásához és üzemeltetéséhez szükséges igazolt költségeket az ajánlattevő nem vállalja; - az ingatlan használata, a helymegosztás, valamint a hálózati elemek és a kapcsolódó eszközök megosztása más jogviszonyból eredő, méltányolható magánérdeket aránytalanul súlyosan sért; - a közös eszközhasználat nyújtására elektronikus hírközlési építmény, illetve elektronikus hírközlő eszközeinek szokásos működtetési módja, illetve az ehhez szükséges fizikai helymegosztás megvalósíthatatlansága miatt nem képes.
- f) Amennyiben a Kötelezett Szolgáltató az ajánlatot elfogadja, és a helymegosztás kialakításához építési engedély szükséges, a Kötelezett Szolgáltató a szerződéskötési határidő leteltét követő 15 napon belül köteles benyújtani az építési engedély iránti kérelmet. Az építési engedély megszerzésének tartama a teljesítés határidejébe nem számít be.

A hálózati szerződés módosítása

- A hálózati szerződés módosítását a Jogosult Szolgáltató és a Telenor Magyarország egyaránt kezdeményezheti. A hálózati szerződés módosítását kezdeményező fél ajánlatának legalább az alábbi tartalmú információkat tartalmaznia kell:
 - Azonosításra szolgáló adatok (név, székhely, cégjegyzékszám, kapcsolattartó neve, telefonszáma, e-mail címe);
 - A szerződés módosítására irányuló kifejezett nyilatkozat;
 - A módosítással érintett szerződés megnevezése (szerződésszám vagy egyéb azonosító);
 - A szerződésmódosítással érintett részeinek megjelölése;
 - A tervezett módosítás tartalma.
- A felek az ajánlat kézhezvételétől számított 10 napon belül kötelesek megállapodni a szerződésmódosítási tárgyalások megkezdéséről, azok menetéről.
- A szerződésmódosítás létrejön a módosító ajánlat másik fél általi kézhezvételétől számított 30 napon belül a feleknek a módosítás tárgyában létrejött közös megegyezésével. Ebbe az időtartamba a módosításhoz szükséges esetleges műszaki vizsgálatok időtartama nem számít bele.
- Amennyiben a megkeresett fél a módosító ajánlatra, annak második alkalommal történő megküldését követően sem nyilatkozik érdemben, azt elfogadottnak kell tekinteni, feltéve, hogy a kezdeményező fél legalább 10 napos határidőt biztosított a megkeresett fél számára a nyilatkozattételre. Ebben az esetben a szerződésmódosítás a válaszadási határidő utolsó napján jön létre. A válaszadási határidő lejártától számított 5 napon belül a kezdeményező fél tájékoztatja a másik felet a szerződésmódosítás létrejöttéről, időpontjáról és tartalmáról.
- Amennyiben a Telenor Magyarország a Jogosult Szolgáltató részére módosító ajánlatot küld, a Jogosult pedig a válaszadási határidőn belül eltérő tartalmú ajánlatot küld vissza, és erre az ellenajánlatra a Telenor Magyarország a kézhezvételtől számított 10 napon belül érdemben nem nyilatkozik, azt elfogadottnak kell tekinteni és a szerződésmódosítás az ellenajánlat tartalma szerint jön létre a Telenor Magyarország számára nyitva álló válaszadási határidő utolsó napjával. A Jogosult Szolgáltató a válaszadási határidő lejártát követően 5 napon belül köteles a szerződésmódosítás létrejöttéről, időpontjáról és tartalmáról tájékoztatni a Telenor Magyarországot.
- Amennyiben a Jogosult Szolgáltató a Telenor Magyarország részére módosító ajánlatot küld, a Telenor Magyarország pedig a válaszadási határidőn belül eltérő tartalmú ajánlatot küld vissza, és erre az ellenajánlatra a Jogosult Szolgáltató annak második alkalommal történő megküldését követően sem nyilatkozik érdemben, azt elfogadottnak kell tekinteni, és a szerződés módosítása az ellenajánlat tartalma szerint jön létre a Jogosult Szolgáltató számára nyitva álló válaszadási határidő utolsó napjával. A Telenor Magyarországnak a megküldött ellenajánlathoz kapcsolódóan legalább 10 napos határidőt kell biztosítania a Jogosult Szolgáltató számára az ellenajánlattal kapcsolatos nyilatkozattételre. A Telenor Magyarország az ellenajánlat ismételt megküldését követően eredménytelenül eltelt válaszadási határidő lejártát követő 5 napon belül tájékoztatja a Jogosult Szolgáltatót a szerződésmódosítás létrejöttéről, időpontjáról és tartalmáról.
- Amennyiben a felek az ajánlat kézhezvételétől számított 30 napon belül nem tudnak megállapodni az összekapcsolási szerződés módosításáról, az elektronikus hírközlést érintő jogában vagy jogos érdekében sértett fél jogvitás eljárás lefolytatását kérheti a Hatóságtól.
- A felek kötelesek - a Hatóság összekapcsolási szerződés feltételeit meghatározó döntésének módosulása esetén a Hatóság döntésének közlésétől; - az összekapcsolási szerződésre vonatkozó elektronikus hírközlésre vonatkozó szabálynak minősülő jogszabálynak az összekapcsolási szerződés feltételeit érintő módon történő módosítása esetén e jogszabály hatályba lépésétől számított 60

napon belül az összekapcsolási szerződést a fentieknek megfelelően módosítani, kivéve, ha a Hatóság döntése vagy a jogszabály eltérően rendelkezik. Ebben az esetben a fenti pontokban foglaltak megfelelően irányadók és alkalmazandók azzal a kivétellel, hogy amennyiben a felek az összekapcsolási szerződés kötelező módosítása esetén 60 napon belül nem tudnak megállapodni az összekapcsolási szerződés módosításáról, bármely fél kérheti jogvitás eljárás lefolytatását a Hatóságtól.

A hálózati szerződés teljesítése

- A Kötelezett Szolgáltató – a felek közötti eltérő megállapodás hiányában – az összekapcsolást és a hálózati szolgáltatások nyújtását a lehetséges legkorábbi időpontban, de legkésőbb a szerződéskötést követő 30 napon belül köteles megvalósítani, illetve megkezdeni
- A Kötelezett Szolgáltató nem korlátozhatja a Jogosult Szolgáltató szabályszerű szolgáltatásnyújtását, kivéve, ha a Jogosult Szolgáltató hálózatában keletkezett hiba veszélyezteti a Kötelezett Szolgáltató elektronikus hírközlési eszközének biztonságát, szolgáltatásnyújtását

A hálózati szerződés megszűnése

Az összekapcsolási szerződés megszűnik:

Ha a Jogosult Szolgáltató a hálózati szerződésben meghatározott, legalább 60 napos felmondási idővel a szerződést felmondja (rendes felmondás). A Jogosult Szolgáltató köteles a felmondást indokolással ellátott, írásbeli nyilatkozatba foglalni, és a Kötelezett Szolgáltatóval a felek közötti kapcsolattartásra irányadó szabályok szerint közölni.

Ha bármelyik fél – az alább felsorolt esetekben – rendkívüli felmondással él, amely esetben a felmondást indokolással ellátott, írásbeli nyilatkozatba kell foglalni és azt a másik féllel a felek közötti kapcsolattartásra irányadó szabályok szerint kell közölni. A felek kizárólag az alábbi esetekben jogosultak rendkívüli felmondásra:

- azonnali hatállyal a díjfizetési kötelezettség megszegése esetén, ha az egyik fél előzőleg – legalább 30 napos határidő tűzésével, a jogkövetkezményekre történő figyelmeztetéssel – felszólította a szerződésszegő másik felet a szerződésszegés megszüntetésére, és a határidő eredménytelenül telt el;
- azonnali hatállyal a hálózat egységének veszélyeztetése esetén, ha az egyik fél előzőleg – legalább 15 napos határidő tűzésével, a jogkövetkezményekre történő figyelmeztetéssel – felszólította a szerződésszegő másik felet a szerződésszegés megszüntetésére, és a határidő eredménytelenül telt el; a jelen pont szerinti felmondási nem akadályozza annak, hogy a fél az összekapcsolási szerződésben meghatározottak szerint ideiglenesen lekapcsolja a szerződésszegő másik felet, illetve szüneteltesse annak szolgáltatását.
- azonnali hatállyal, ha a másik fél felszámolását elrendelő jogerős végzés közzétételre került, illetve a kényszertörlési eljárás megindításáról rendelkező végzést a cégbíróság közzéteszi; ha valamelyik fél a végelszámolását határozza el, a másik fél a végelszámolás megindításáról szóló döntést tudomására jutásától, a másik féllel egyeztetett időpontra, ennek hiányában a tudomásszerzéstől számított 60. npra élhet rendkívüli felmondással;
- ha a Jogosult Szolgáltató már nem minősül elektronikus hírközlési szolgáltatónak, a Telenor Magyarország az e körülményről történő tudomásszerzéstől számított 30. npra élhet rendkívüli felmondással;

- azonnali hatállyal, ha a Jogosult Szolgáltató nem vagy nem szerződésszerűen teljesíti a bankgarancia állítására, visszaállítására vagy megújítására vonatkozó kötelezettségét;
- azonnali hatállyal, ha a szolgáltatás folytonossága a másik félnek a zavarelhárítás körébe eső kötelezettségeinek megszegése miatt nem biztosítható;
- azonnali hatállyal, ha a Hatóság végleges döntésében megállapítja, hogy a Jogosult Szolgáltató megsértette a valós A-szám követelményét, illetve azonosító felhasználásával csalást követett el.
- Az összekapcsolási szerződés eltérő rendelkezése hiányában, ha a határozott idő eltelt.
- A felek közös megegyezésével.
- Ha az egyik fél jogutód nélkül megszűnik.
- Ha ugyanaz a fél lesz a Telenor Magyarország és a Jogosult Szolgáltató.
- Ha a Telenor Magyarország szolgáltatásnyújtási kötelezettsége a Hatóság döntése alapján már nem áll fenn és a Telenor Magyarország a szolgáltatásnyújtási kötelezettség megszűnésétől számított 60 napos felmondási idővel az összekapcsolási szerződést felmondja.
- Ha a Telenor Magyarország szolgáltatásnyújtási kötelezettsége valamely összekapcsolási pont esetén már nem áll fenn és az adott összekapcsolási pontra vonatkozó szerződést a felek közös megegyezéssel megszüntetik vagy amennyiben a Jogosult Szolgáltató érdeemben nem reagál a Telenor Magyarország szerződés közös megegyezéssel való megszüntetésére vonatkozó kezdeményezésére, akkor a Telenor Magyarország 60 napos felmondási idővel a szolgáltatásnyújtási kötelezettsége megszűnésének utolsó napjával felmondja az összekapcsolási szerződést.

d) Az összekapcsolás földrajzilag meghatározott pontjai

A forgalmat a Telenor Magyarország minden esetben a hálózata kapcsolóközpont-síkján levő összekapcsolási pontjai egyikén veszi át. Az összekapcsolási pontig történő forgalom továbbításáról minden esetben a forgalmat indító fél saját költségén gondoskodik. Az összekapcsolási pont egyúttal az igénybe vett forgalmi szolgáltatások teljesítési helye, valamint az ezzel kapcsolatos felelősség viselésének határa. Forgalmi vagy műszaki indokoltság esetén a hálózatok összekapcsolása érdekében több összekapcsolási pont is használható. A lehetséges összekapcsolási pontok közül a Felek műszaki, forgalmi és gazdaságossági szempontok figyelembevételével egyeztetés után jelölik ki a két hálózat összekapcsolódási pontjait. A csatlakozási pont TDM összeköttetés esetén a Telenor Magyarország digitális elosztó keretének (DDF vagy ODF) átviteltechnikai-berendezés oldala, IP összeköttetés esetén a Telenor Magyarország által e célra kijelölt switchek vagy routerek adott portjai.

A Telenor Magyarország által felkínált új IP összekapcsolási helyszínek (prioritási sorrendben):

- Dataplex - 1087 Budapest, Asztalos Sándor u.13.
- Dataneum - Budapest X. ker., Kozma u. 3
- Sztaki - Budapest XIII. ker., Victor Hugo u. 18-22.
- 1117 Budapest, Budafoki út 64.
- 1139 Budapest, Teve u. 41.
- Székesfehérvár, Telenor telephely

Az összekapcsolási helyszín kiválasztását minden esetben meg kell előznie egyműszaki egyeztetésnek.

A Telenor Magyarország fenntartja a jogot, hogy egyes helyszíneken mégsem épít ki összeköttetéseket akkor, ha a helyszín elérhetősége hosszútávon nem lesz biztosítható.

e) Az összekapcsolási pontok módosításainak szabályai

A Telenor Magyarország a fenti összekapcsolási pontok valamelyikét indokolt esetben és akkor szüntetheti meg, helyezheti át vagy módosíthatja a technológiai változások hatására (pl. új generációs hálózatokra való áttérés miatt), ha ez irányú szándékát a Jogosult Szolgáltatóknak és a Hatóságnak legalább 2 évvel korábban bejelenti, és ezzel egyidejűleg honlapján közzéteszi.

Élő összekapcsolással nem rendelkező (kijelölt, de nem használt) összeköttetési pont esetében az előzetes bejelentési és közzétételi kötelezettség 6 hónap.

A Telenor Magyarország és a Jogosult Szolgáltató írásban megegyezhet 2 évnél rövidebb, kölcsönösen elfogadható időben. A kölcsönösen elfogadható kitétel minden egyes, az összekapcsolási pont megváltoztatása által érintett szolgáltatóra vonatkozik. A Telenor Magyarország abban az esetben is eltérhet a 2 éves időtávtól, ha saját költségén biztosítja az eredeti és az új összekapcsolási pont között a forgalom átvitelét, és/vagy a technológiai változásnak megfelelő illesztését. A Telenor Magyarország mindkét esetben a változtatást a Hatóság részére bejelenti és honlapján közzéteszi.

f) Az összekapcsolás lehetséges műszaki megoldásai IP összekapcsolás esetében

- A két hálózatot csak digitális áramkörök köthetik össze. A hálózatok összekapcsolásához JPE szolgáltatók esetében vagy 1Ge vagy 10Ge – redundáns – összeköttetés (interfészt), míg nem JPE szolgáltatók esetében csak 1G-ás –redundáns – összeköttetés (interfész) kiépítése támogatott.
- IP alapú összekapcsolás esetén a jelzésprotokoll SIP RFC 3261 szabvány szerint kerül alkalmazásra. Az optikai ethernet interfész követelményeit a RFC 894, protocol és a RFC 791 tartalmazza. A SIP-I (ITU Q1912.5 Profile C) nem támogatott, így ezen az összekapcsoláson ISDN kiegészítő szolgáltatások átjelzésére nincs lehetőség.
- Felek a hívott számot International formátumban (+36 SHS xxx-xxxx, +36 BRS xxx-xxx) adják át egymásnak, továbbá All Call Query módszerrel a hívásfelépülés előtt meghatározzák a hívott szám hordozottsági státuszát. A hordozás eredményét (Routing Number) a Felek a SIP üzenet megfelelő mezőjében továbbítják egymásnak.
- A Telenor minden olyan IP alapú bejövő híváskezdeményezést blokkolhat, amikor a szám hordozottsága nem került meghatározásra, azaz a Routing Number mező értéke üres.
- Felek mindent megtesznek annak érdekében, hogy az „A szám” megjelenjen a tranzitált forgalomban is. Felek vállalják, hogy a hálózataik közt továbbított forgalomban, annak irányától függetlenül az „A számot” nem változtatják meg, hiányzó „A szám” esetén azt fiktív számmal nem helyettesítik be. Továbbá a Felek kötelesek mindent megtenni annak érdekében, hogy ezen kötelezettséget a másik Fél hálózatából indított, illetve ott végződő forgalom vonatkozásában más szerződő partnereik felé tovább érvényesítsék.
- Amennyiben a hívás közben visszhang lép fel, annak kiküszöbölése érdekében visszhangzár alkalmazása szükséges. A visszhangzár beiktatásáról annak a Félnek kell – saját költségén – gondoskodnia, ahol a visszhang keletkezik (belföldi vezetékes szám hívásakor, vagy belföldi vezetékes számról kezdeményezett hívások esetében a vezetékes telefonszolgáltatást nyújtó félnek).

g) A megajánlott összekapcsolási forgalmi szolgáltatások

A Telenor Magyarország a jelen dokumentum szerint megkötött hálózati szerződés alapján hívásvégződtetési forgalmi szolgáltatást nyújt, amely olyan hálózati szolgáltatás, melynek során a Telenor Magyarország a hívást továbbítja az összekapcsolási pontról a hívott előfizetői hozzáférési pontra.

Az előfizetői hozzáférési pont a a Telenor Magyarország hálózatában található.

A hívásvégződtetési díjat a Telenor Magyarország jelen dokumentumban közlésezi.

h) Kiegészítő szolgáltatások nyújtása, kétirányú összekapcsolásra vonatkozó szabályok

Kétirányú forgalmat lebonyolító összekapcsolási ponton történő összekapcsolás esetén, függetlenül attól, hogy a kétirányú forgalom hány összekapcsolási porton valósul meg, a Jogosult Szolgáltató nem köteles olyan kiegészítő szolgáltatás igénybevételére, amely mind a Telenor Magyarország, mind a Jogosult Szolgáltató oldalán felmerülnek.

Amennyiben az adott kiegészítő szolgáltatás a Telenor Magyarország szerint olyan tevékenységhez kapcsolódik, amely kizárólag az ő oldalán merül fel, a Jogosult Szolgáltató ugyanakkor vitatja ezt, a Telenor Magyarország a Jogosult Szolgáltató kérésére a rendelkezésére bocsátja az adott tevékenység és a kapcsolódó kiegészítő szolgáltatás leírását. A leírásnak tartalmaznia kell az összekapcsolás során felmerülő tevékenység részletes ismertetését, külön indoklással arra vonatkozóan, hogy a tevékenység, illetve egyes elemei kizárólag miért csak a Telenor Magyarország esetében merülhetnek fel. Amennyiben a Jogosult az indoklás alapján vitatja, hogy az kizárólag a Telenor Magyarország esetében merül fel, akkor jogvita eljárást kezdeményezhet.

Amennyiben valamely kiegészítő szolgáltatáshoz kapcsolódó tevékenység csak a Telenor Magyarország oldalán merül fel, a Telenor Magyarország a kiegészítő szolgáltatás igénybevételi feltételeit - a méltányosság, - az egyenlő elbánás és - a felek kapcsolódó terheinek és közös érdekességének a figyelembevételével alakítja ki. Amennyiben a Jogosult Szolgáltató fenti szempontoknak való megfelelést vitatja, jogvita eljárást kezdeményezhet.

i) A szolgáltatásminőség, beleértve az üzemeltetés és karbantartás feltételei

- Felek vállalják, hogy az összekapcsoláshoz mindenkor megfelelő kapacitású összeköttetéseket vesznek igénybe. A megfelelés kritériuma egyrészt a torlódásmentes forgalomtovábbítás megvalósításához elegendően nagy kapacitás késedelem nélküli és megállapodott minőségben történő rendelkezésre állása, másrészt a végződtető hálózat összekapcsolási pontjain a feleslegesen sok port lekötésének elkerülése.
- A Telenor Magyarország felajánlott betelepülési telephelyein az ajánlattevő partner berendezéseinek elhelyezése a rendelkezésre álló eszköz és cabinet kapacitás függvénye. Amennyiben, az igényelt telephelyen kapacitás hiányában további betelepülés nem lehetséges, a partnerrel történt egyeztetést követően a Telenor Magyarország felajánlhat egy másik, alkalmas telephelyet a betelepüléshez.
- A Telenor Magyarország garantálja, hogy az átvett forgalmat ugyanolyan minőségi paraméterekkel kezeli, mint saját előfizetői vagy bármely más üzleti partnere forgalmát.

- A Telenor Magyarország nyilatkozik, hogy hálózata minőségi jellemzőire a Koncessziós Szerződésében, illetve az általános szerződési feltételeiben (vállalkozási feltételekben) meghatározott kötelezettségek irányadók.
- A Felek kötelesek felügyelni és karbantartani az általuk telepített berendezéseket.
- A Felek szavatolják hálózataik rendeltetésszerű használatára való alkalmasságát, valamint folyamatosan biztosítják a Koncessziós Szerződésükben vagy Szolgáltatási engedélyükben vállalt minőségi előírásokat. A további feltételek az összekapcsolási egyeztetések során kerülnek véglegesítésre.
- Az összekapcsolási nyálábok méretezése az Erlang formula 1%-os GoS figyelembevételével történik.
- A Felek csatlakozópontjainak garantált rendelkezésre állása éves szinten legalább: 99,95%.
- A Felek hálózataik közötti csatlakozó nyálábok rendelkezésre állása legalább 99,9% kell, hogy legyen.

j) Az összekapcsolási interfészek

Telenor Magyarország csatlakozópont oldali interfészei, illetve Szolgáltató központjának interfészei az alábbi hazai és nemzetközi szabványoknak, ajánlásoknak kell, hogy megfeleljenek IP összeköttetés esetén:

- AZ INTERFÉSZ ÉS A SZOLGÁLTATÁS MEGNEVEZÉSE: Mobil rádiótelefon hálózat, IP alapú összekapcsolás hálózati interfésze
- HOZZÁFÉRÉSI PONT: Fizikai kapcsolat megvalósulása: A megadott Telenor Magyarország összekapcsolási pont digitális rendezőjében meghatározott hozzáférési pontján.
- KAPCSOLATI JELLEMZŐK: Vagy 1Ge vagy 10Ge optikai csatlakozáson valósul meg.
- JELZÉSRENDSZER: SIP. IP alapú összekapcsolás esetén a jelzésprotokoll SIP RFC 3261 szabvány szerint kerül alkalmazásra. Az optikai Ethernet interfész követelményeit az RFC 894 és az RFC 791 tartalmazza. Jelzésrendszer első kialakításával minimálisan 2 jelzésáramkör kerül kiépítésre, melynek kihasználtsága folyamatosan felügyelt.

k) Nyálábméret

Amennyiben, a korábban kialakított nyálábméreteken a három egymást követő három hónapos periódus alatt a kihasználtság 80% alá esik, a partner értesítését követően a Telenor Magyarország megszüntetheti a felesleges/kihasználatlan nyálábokat oly módon, hogy a torlódás minimális százalékban legyen. Abban az esetben, ha a forgalom mennyisége ismét eléri a 80%-ot, akkor a forgalmat átadó partner kezdeményezheti a bővítést. A bővítés beütemezési ideje alatt tapasztalt torlódásokért a végződtető partner nem felelős.

l) A támogató (kezelői, segélykérő) szolgáltatások

A Telenor Magyarország a hálózatában kezelői szolgáltatást nem üzemeltet. A segélykérő hívásokat iparági egyesség alapján országosan a Magyar Telekom végződteti.

m) A felek közötti együttműködés szabályai az együttműködési kötelezettség körében

– Együttműködés az előfizetői adatok kezelésében

A Felek az előfizetők személyes adatai kezelése során Általános Adatvédelmi Rendelet (2016/679 EU rendelet), az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény és az Eht. hatályos rendelkezéseit veszik figyelembe és annak megfelelően járnak el.

– **Együtműködés a hálózat minőségének megőrzése érdekében**

Felek kötelesek felügyelni és karbantartani az általuk telepített berendezéseket. Szerződő Felek szavatolják hálózataik rendeltetésszerű használatára való alkalmasságát, valamint folyamatosan biztosítják a Hatósági Szerződéseikben vállalt minőségi előírásokat.

A hálózat üzemeltetésének biztonsága és egysége fenntartása érdekében Felek együttműködnek egymással. Felek kötelezik magukat arra, hogy a másik Fél hálózatában észlelt hibákat, ideértve a minőség romlását és a forgalmi túlterhelést is – a hibaészlelés időpontjának és körülményeinek közlésével haladéktalanul írásban jelzik egymásnak.

– **Felek hibaelhárítással kapcsolatos együttműködése kiterjed különösen**

a két hálózat közötti csatlakozó nyalábok hibáira,
a két hálózat együttműködésének jelzésttechnikai problémáira,
az előfizetői hálózat(ok)ból vagy végberendezésből eredő, a másik Felet is érintő hibákra,
az átviteltechnikai összeköttetések és azok végberendezéseinek hibáira

– **Felelősség**

Felek felelősséget viselnek egymással, és harmadik felekkel szemben az általuk nyújtott szolgáltatás minőségével kapcsolatos bármely panasz esetén. Amennyiben a hiba bizonyíthatóan a másik Fél érdekkörében felmerült körülményre vezethető vissza, akkor a felelősség a hibát okozó Felet terheli.

– **Együtműködés a hibaelhárítás során**

Felek kötelesek a saját hálózatukban jelentkező és a másik Fél szolgáltatását akadályozó, illetve azt egyébként hátrányosan befolyásoló rendszerttechnikai és átviteltechnikai hibák kijavításáról haladéktalanul gondoskodni. Felek kötelesek továbbá egymást az észlelt problémákról értesíteni. Felek kölcsönösen biztosítják egymás vagy bérelt vonali szolgáltatójuk számára a hozzáférést egymás telephelyén elhelyezett berendezéseikhez.

– **Együtműködés az előfizetői hibabejelentések terén**

Felek az előfizetőiktől érkező, a másik Fél szolgáltatásaira vonatkozó hibabejelentéseket - az adatvédelmi szabályok betartása mellett - kölcsönösen átadják egymásnak, illetve kezelik.

– **Együtműködés a hálózat változtatása esetén**

Ha bármelyik Fél olyan változtatást hajt végre a saját hálózatában, amely szükségessé teszi a másik Fél hálózatának megváltoztatását, illetve annak alapvető működését befolyásolhatja, akkor a változtatást kezdeményező Félnek a lehető legrövidebb időn belül a másik Felet értesítenie kell a változtatások tervezett bevezetése előtt. A megküldött értesítésnek tartalmaznia kell a változtatás főbb jellemzőit, technikai részleteit és lehetséges hatását a másik Fél hálózatára, valamint minden egyéb olyan információt is, amit a másik Fél észszerűen elvárhat. Felek a változtatás határidejét közösen állapítják meg. A változtató Fél megtéríti a másik Fél hálózatának ezen változtatásához szükséges indokolt költségeket, kivéve azokat az eseteket, amikor

- Felek megegyeznek abban, hogy mind a ketten változtatásokat végeznek a saját hálózatukban a kölcsönös előnyök érdekében, vagy
- a változtató Fél tervezett tevékenysége az alkalmazott jelzésátvitel indokolt felülvizsgálatát, módosítását tartalmazza azon célból, hogy az megfeleljen az aktuális nemzeti jelzésátviteli szabványoknak.

A fenti esetekben mindkét Fél ezen változtatások költségeit saját maga fedezi.

– **Együtműködés új szolgáltatások bevezetésekor**

Amennyiben bármelyik Fél olyan távközlési szolgáltatást vezet be, amellyel kapcsolatban sem jogszabály, sem a Felek megállapodása nem írja elő, hogy az a másik Fél számára is hozzáférhető

legyen, úgy a másik Fél kezdeményezhet az új szolgáltatáshoz vagy lehetőséghez történő hozzáférés tekintetében tárgyalásokat.

– **Együttműködés veszélyhelyzetben vagy rendkívüli állapot esetén**

A rendkívüli állapot és veszélyhelyzet esetében alkalmazandó intézkedési terv kidolgozásában és végrehajtásában Felek – a jogszabályok által előírt módon – kötelesek az érintett miniszter(ek) iránymutatásai szerint együttműködni más távközlési szolgáltatókkal és távközlési hálózatot működtetőkkel. Rendkívüli állapot és veszélyhelyzet esetén, valamint a közbiztonság védelme érdekében a jogszabályokban meghatározott keretek között Felek Magyarország kormánya, illetve a hatáskörrel rendelkező miniszter utasításai szerint kötelesek eljárni.

2. Díjak

A Telenor Magyarország tájékoztatása a mobil rádió-telefon hálózatával történő összekapcsolásra és hívásvégződtetés szolgáltatás igénybevételére vonatkozó általános feltételekről.

2.1. Tájékoztatás a mobil hívásvégződtetési díjakról

A Telenor Magyarország Zrt. 2021. július 1-től az alábbi hívásvégződtetési díjat alkalmazza mobil rádiótelefon-hálózatában történő hívásvégződtetés esetén, amennyiben a hívás kezdeményezése

- EU/EGT hívószámról;
- az (EU) 2021/654 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet („Végződtetési díjrendelet”) 1. cikk (4) bekezdés a) pontja szerinti harmadik országbeli szolgáltató hálózatából; vagy
- a Végződtetési díjrendelet 1. mellékletében meghatározott harmadik országból történik.

Időszak	2021.07.01.- 2021.12.31.	2022.01.01.- 2022.12.31.	2023.01.01.- 2023.12.31.	2024.01.01-től
Végződtetési díj	1,71 Ft / perc	0,47 eurocent / perc	0,4 eurocent / perc	0,2 eurocent / perc

Az eurocent/percben meghatározott díjakat a Telenor Magyarország Zrt. évente felülvizsgálja és minden év január 1-ig aktualizálja az EKB által az EU Hivatalos Lapjában szeptember 1-jén, október 1-jén és november 1-jén közzétett referencia-árfolyamok legutóbbi átlagának felhasználásával. Az aktualizált Ft/percben meghatározott díjakat a Telenor a változást megelőzően legalább 30 nappal közzéteszi honlapján.

2.2. Kiegészítő Szolgáltatások díja

a) Csatlakozó link/nyaláb szolgáltatás Fizikai helymegosztás mellett

A Csatlakozó link/nyaláb szolgáltatás Havi Díj tartalmazza a szolgáltatás kialakításához szükséges konfigurációs feladat, eszközök beszerzésének és telepítésének havi díjra vetített költségeit. Egy adott Csatlakozó link/nyaláb a vonatkozó Átviteltechnikai Üzembehelyezési Jegyzőkönyv mindkét Fél általi elfogadásának időpontjától kezdve tekintendő műszakilag szolgáltatásra késznek. A Telenor ettől az időponttól kezdve jogosult a Csatlakozó link/nyaláb szolgáltatás díját számlázni.

- Az 1GE rendszerű Csatlakozó link/nyaláb szolgáltatás díja: **152 Ft/hó**

b) Fizikai helymegosztás szolgáltatás

Az IP technológiával megvalósított Fizikai Helymegosztás szolgáltatás díja a Partner eszközeinek elhelyezésre alkalmas létesítmény kialakításának és működtetésének havi díjra vetített költségeit tartalmazza (összekapcsolás céljára kialakított rack hely és rack szekrény, az azt tartalmazó helyiség fenntartási és üzemeltetési költsége, áramfogyasztás klimatizált helyiségben 3 U rack helyenkén). A Fizikai Helymegosztáshoz kapcsolódó díjakat a Partner Helymegosztási Egység átadását (birtokba adását) követően jogosult a Telenor kiszámlázni.

- A szolgáltatás havidíjai az alábbiak:

Fizikai helymegosztás IP technológiájú összekapcsolás esetén	Havi díj (Ft/hó)
1117 Budapest, Budafoki út 64	
Helymegosztás létesítési díj	384 Ft/hó
Ingyenbérleti díj és helymegosztás üzemeltetés-fenntartási díj, klíma figyelembevételével	12 960 Ft/hó

c) **Átadás-átvételi díjak**

Az Átadás-Átvételi Eljárás keretében elvégzésre kerülő tesztek és üzembe helyezési vizsgálatok díja a tesztek sikerességétől függetlenül

- 1.170.440 egyszeri díj

2.3. **Beszédcélú hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás igénybevételének díjazása**

- A hívásvégződtetés díja az Európai Gazdasági Térség területén belülről (az hívó fél száma ('A' szám) az EGT valamelyik tagállamának országkódja) indított hívások esetében 1,71 Ft/perc, az Európai Gazdasági Térség területén kívül indított hívások esetében 11,91 Ft/perc.
- A végződtetésre átadott forgalmat a Telenor Magyarország méri és ennek alapján havonta számlát állít ki.
- A számla fizetési határideje 15 nap.
- Az elszámolási kockázat csökkentése érdekében, a forgalmat átadó fél bankgarancia állítására köteles, melynek összege az éves előrejelzésben megadott két legmagasabb forgalmú hónap alapján kerül meghatározásra.

3. **Átláthatóság**

A fentieknek megfelelően a Telenor Magyarország ezúton is tájékoztatja leendő és meglévő partnereit az IP technológia alapú összekapcsolás bevezetéséről, ennek alapján a tájékoztatást az NMHH atlathatosag@nmhh.hu e-mail címre megtette és vonatkozó információkat a honlapon is közzétette.

Melléletek – 1. számú melléklet

Ajánlati bejelentő lap mobil összekapcsolási szerződés megkötésére

- Ajánlatot benyújtó Jogosult Szolgáltató azonosításához szükséges adatok (kitöltendő):
 - Név:
 - Székhely/Lakóhely:
 - Céggjegyzékszám/nyilvántartási szám:
 - Kapcsolattartó neve:
 - Kapcsolattartó telefonszáma:
 - Kapcsolattartó e-mail címe:
- az ajánlattevő partner jogosultságának igazolása az elektronikus hírközlés szolgáltatás nyújtására (NMHH bejegyzési nyilatkozat)
 - igényelt szolgáltatás és az igénybevétel tervezett időpontja – figyelembe véve az átadás-átvételi tesztek lebonyolításának ütemezését, annak sikeres teljesítését
 - az ajánlattevő partner által nyújtott szolgáltatások jellemzői, díjazása és minőségi jellemzői

Igényelt hálózati szolgáltatások és helymegosztási igény:

Szolgáltatás megnevezése

- Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás a Telenor Magyarország mobil rádiótelefon-hálózatában (alapértelmezett)
- Összekapcsolási ponton történő hibaelhárítás és karbantartás esetére szakfelügyelet biztosítása
- Csatlakozó link/nyaláb szolgáltatás (alapértelmezett)
- Fizikai helymegosztás (igény esetén kiválasztandó)
- Kábelbevezetés helymegosztáshoz szolgáltatás (igény esetén kiválasztandó)
- Helymegosztás Megvalósíthatósági Vizsgálat (igény esetén kiválasztandó)
- Próbavizsgálat (alapértelmezett)
- Üzembehelyezési vizsgálat (alapértelmezett)
- Hordozott szám beállítás (igény esetén kiválasztandó)

A szerződés időtartama (megfelelő aláhúzendő):

Határozatlan időtartam / 1 éves határozott időtartam / 2 éves határozott időtartam

Igényelt összekapcsolási pontok (legalább egy kiválasztandó) Összekapcsolási pont Igénybevételi szándék

A Telenor Magyarország által felkínált új IP összekapcsolási helyszínek (prioritási sorrendben):

- *Dataplex - 1087 Budapest, Asztalos Sándor u.13.*
- *Dataneum - Budapest X. ker., Kozma u. 3*
- *Sztaki - Budapest XIII. ker., Victor Hugo u. 18-22.*
- *1117 Budapest, Budafoki út 64.*

- 1139 Budapest, Teve u. 41.
- Székesfehérvár, Telenor telephely

Igényelt interfészek (megfelelő kiválasztandó) Interfész Igénybevételi szándék 1 GE csatlakozó link 10 GE csatlakozó link

Egy évre előremutató forgalmi előrejelzés:

- Tervezett forgalom mértéke (perc/hó)
- Tervezett forgalom iránya Telenor Magyarország hálózata felé
- Tervezett forgalom iránya Telenor Magyarország hálózatából Jogosult hálózata felé (kölcsönös összekapcsolás esetén)
- Igényelt forgalomirányítási rend (több összekapcsolási pont esetén)

Tárgyalásoknál, műszaki egyeztetésekben résztvevő munkatársak megnevezése, elérhetősége

Jelen ajánlat benyújtásával nyilatkozom, hogy a fenti feltételekkel összekapcsolási szerződést kívánok kötni a Telenor Magyarország Zrt.-vel.

Kelt: _____

Név, beosztás

Jogosult Szolgáltató neve

Tájékoztató:

A jelen űrlapot kézzel vagy géppel kitöltve és cégszerűen aláírva kell benyújtani postai úton, tértivevényes levélben az 2045 Törökbálint, Pannon út 1. címre a Telenor Magyarország Zrt, Szabályozási Igazgatóságának címezve